

# Kunst- und Bildungsverein Steinleicht e.V.

Towarstwo za wumělstwo a  
kublanje Kamjenjak z.t.

## kunstkatalog

## wumělski katalog

Bildhauertage 2019  
Am „Krabatstein“  
Nebelschütz

Rězbarska džělarnička 2019  
„Krabatowy kamjeń“  
Njebjelčicy

## PROLOG

Endlich! Die Jury des Steinleicht e.V. war auch 2019 herausgefordert, die Besten unter den Besten auszuwählen. Erneut haben es mehrere Metall-Künstler unter die zehn Besten geschafft, die zur 13. Bildhauerwerkstatt eingeladen wurden. Ein Künstler aus dem Landkreis Bautzen erhielt die begehrte Gast-Card. Insgesamt elf Künstler aus fünf Nationen haben über zwei Wochen hinweg mit Stein (Granit), Metall (Eisen) und Holz (Eiche) gearbeitet. Das Symposium knüpfte qualitativ an das erreichte hohe Niveau der vergangenen Jahre an.

Voller Stolz präsentieren wir Ihnen, sehr geehrter Betrachter, diesen Katalog der im Jahr 2019 geschaffenen Werke.

Alle Skulpturen können erworben werden. Sprechen Sie uns mit all Ihren Fragen und Wünschen gern an!

Und nun: Genießen Sie bitte die 2019er Werke der wundervollen „ELF“.

Die Mitglieder des Vereins Steinleicht e.V./Kamjenjakz.t.



---

### Nachgefragt: Was ist das Besondere der Internationalen Bildhauerwerkstatt, die jedes Jahr, Ende August „Am Krabatstein“ Nebelschütz stattfindet?

Es gibt keine Themenvorgaben! Kunst ist frei! Innerhalb von zwei Wochen werden Gedanken, Ideen und Intuitionen in Stein, Holz und Metall gebannt. Der Künstler, der etwas zu sagen hat, findet inspirative Voraussetzungen, damit er seine künstlerische Fähigkeiten und Fertigkeiten entfalten kann.

Eingebettet war die oft sehr harte und fordernde Arbeit in interessante Begegnungen, Gespräche und den Austausch Gleichgesinnter. Besucher aus Nah und Fern haben den Künstlern über die Schulter geschaut.

Dank gilt der Gemeinde Nebelschütz, der Regionalstiftung Kunst & Kultur der Ostsächsischen Sparkasse, dem Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien und den zahllosen privaten und institutionellen Sponsoren unseres Vereins Steinleicht e.V./Kamjenjak z.t. (<https://steinleicht.de>).

Lassen Sie uns nun gemeinsam eintauchen in die im Jahr 2019 entstandene Vielfalt.

**„Kunst ist schön,  
macht aber viel  
Arbeit.“**

Karl Valentin

**„Im Entwurf, da  
zeigt sich das Talent,  
in der Ausführung  
die Kunst.“**

Marie von Eber-Eschenbach



## ARIJEL STRUKELJ (SLO)

KINDHEITSPRÄGUNG DURCH MUTTER UND  
GROSSMUTTER-MALEREI

STUDIUM DER ÖKONOMIE

14 JAHRE RESTAURATOR UND  
KUNSTAUTODIDAKT

SPASS AN DER STÄNDIGEN SUCHE  
NACH KREATIONEN

JEDES JAHR TEILNAHME AN MEHREREN  
SYMPOSIEN RUND UM DIE WELT



*2019 Saudi-Arabien*

*2016 Iran*

*Ausstellungen in Santiago de  
Chile und in Xiang in China  
sind die herausragenden  
Symposien in seinem  
bisherigen Schaffen*



**„Inside out“  
Arijel Strukelj**

BHW 2019-01  
Material: Granit  
Höhe: 120 cm  
Gewicht: ca. 400 kg

***Eigentum des  
Steinleicht e.V.***

In unserem täglichen Leben versuchen wir ein illusorisches Erscheinungsbild zu kreieren, um uns in unsere Umgebung zu integrieren. Sobald jedoch die Masken fallen und wir uns öffnen, kommt unser „Wahres Ich“ zum Vorschein. Das Innere ist nicht so glatt und weich wie das Äußere zu sein scheint. Im Inneren sind wir voller Probleme, Selbstzweifel und Ängste. Es gibt Dinge, die die Anderen nicht sehen sollen. Ich bin Außerhalb und versuche hinein zu sehen.



## BERNHARD MÄNNEL (D)

ABSCHLUSS ALS MEISTER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

IN DIESER ZEIT BESTIMMTE BEREITS SANDSTEIN  
SEIN TUN UND BESONDERES INTERESSE

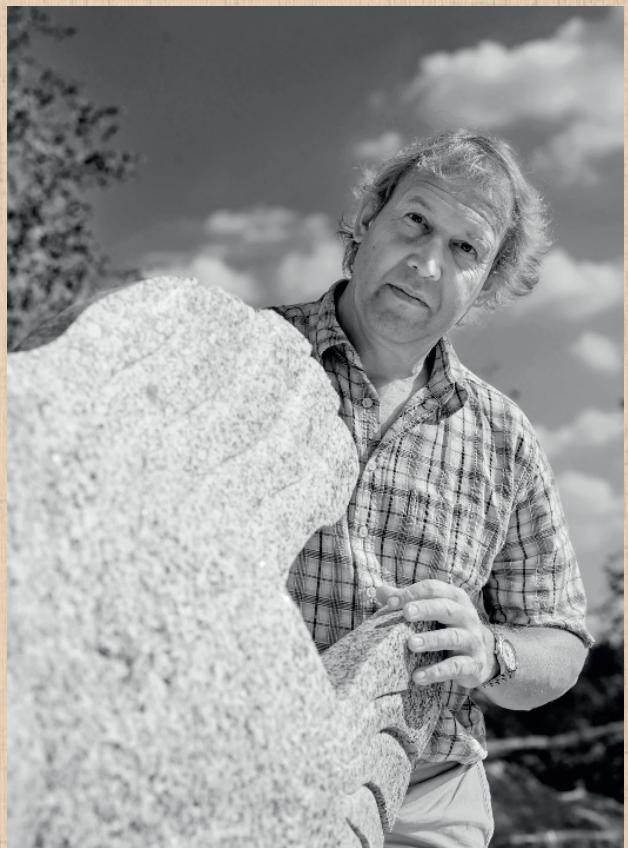
2006: „SANDSTEIN IST MEIN STEIN“

EINES TAGES INSPIRIERT IHN DER NACHBAR:  
MACH DOCH MAL NE EULE FÜR MICH ...

SEIT 2007: FREISCHAFFENDER KÜNSTLER

AUTODIDAKTISCH: ERWERB VON  
FÄHIGKEITEN UND FERTIGKEITEN –  
UNTERSTÜTZT VON FREUNDEN

TEILNAHME AN VOLKSHOCHSCHULKURSEN



*Alljährlich im Februar  
eigene Ausstellung in Dresden (Grundstraße)*

*2018 Symposium  
in Obern-Kirchen (Niedersachs.)*

*2017 Ausstellungen  
u.a. in Pegau, Kloster-Zinna*

**„The spirit of water“**

**Bernhard Männel**

BHW 2019-02

Material: Granit

Höhe: 140 cm

Gewicht: ca. 460 kg

Zweiteilig

**Eigentum des  
Steinleicht e.V.  
Preis: VB 5.000 €**

Inspiration ist der Vater  
der Idee zum Werk,  
nahezu überdimensional  
große Karpfen erfreuen sich  
im Steinbruchsee ihres  
langen Lebens.

Grund genug einen von ihnen  
in Stein zu hauen und damit  
unsterblich zu machen.

Das Erstlingswerk des  
Künstlers in Granit.

Wie bescheiden nehmen sich  
seine Ansprüche aus.

„Ich will mir beweisen, dass  
ich mit dem Granit arbeiten kann  
und nicht der Stein mit mir.“



## **BIANCA SEIDEL (D)**

STUDIUM DER KUNSTGESCHICHTE/  
THEATERWISSENSCHAFT/KULTURWISSENSCHAFT  
MITARBEIT IN DER THEATERPLASTIK  
DES HELMNOT-THEATERS LICHTENSTEIN  
AUSBILDUNG ZUR HOLZBILDHAUERIN  
FREIE MITARBEIT BEI DENKMALPFLEGE PÜSCHNER  
IM BEREICH HOLZBILDHAUEREI  
STUDIUM DER INTERNATIONALEN HOLZBILDHAUER-  
KUNST, BA. OF ARTS, FH FÜR ANGEWANDTE  
KUNST SCHNEEBERG  
HEUTE FREISCHAFFEND TÄTIG



*Frauenkirche Dresden,  
Hochschule Zwickau:  
Porträt Alfred Horch*

*Wendelstein: Torgau und Meißen*

## **„Unergründlich“**

**Bianca Seidel**

BHW 2019-03

Material: Eiche

Höhe: 190 cm

Gewicht: ca. 150 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 5.000 €*

Wie aus den Tiefen des Steinbruches erscheint die Frau mit Wels. Organische Formen bilden ihren Körper, der sich in Metamorphose in ein Wasserlebewesen verwandelt. Die Oberfläche ist mit detaillierten organischen Formen überzogen und erinnert an Pflanzen und Tierstrukturen. Um ihren Hals windet sich schlangenartig ein massiger Fisch.

Vielleicht ein Wels, der in seiner Größe und seinem Lebensraum, die Menschen in ihren Ängsten und in ihrem Staunen berührt. Die Skulptur beschreibt ein mystisches Wesen aus der Sagen- und Geschichtenwelt der tiefen Steinbrüche.

Schon vereint mit der Wasserwelt lösen sich die menschlichen Formen auf. Die Frau geht eine innige Verbindung mit einem Tier des Steinbruchsees ein.



## EKATERINA CHAKHALOWA (RUS)

2005 – 2008 ABSCHLUSS KUNSTSCHULE IRKUTSK  
2009 – 2015 AN DER STAATL. STIEGLITZ AKADEMIE  
FÜR KUNST UND DESIGN ST. PETERSBURG  
SEIT FRÜHESTER KINDHEIT IST SIE  
„...GEBOREN, UM KÜNSTLERIN ZU SEIN...“  
MITGLIED IM VERBAND RUSSISCHER  
KUNSTSCHAFFENDER



*Teilnahme an Symposien in  
Wunsiedel (D)  
Zypern  
diverse nationale Ausstellungen*

**„Fluss“**  
***Ekaterina Chakhalowa***

BHW 2019-04

Material: Granit

Länge: 110 cm

Gewicht: 120 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: 4.000 €*

Ihrer Liebe zu  
klassischen Skulpturen  
gerecht werdend,  
eine besondere Darstellung  
eines weiblichen  
menschlichen Körpers –  
für die Künstlerin der  
immer wiederkehrende  
Ausgangspunkt ihrer  
Werke, bei denen es stets  
um die Verbindung  
mit humanistischen  
Grundwerten geht.



## HERMANN GSCHAIDER (BUL/AUT)

ER LEBT IN SOFIA, DER HAUPTSTADT BULGARIENS  
UND ARBEITET IN ALLER WELT AUF SYMPOSIEN

ALS ENKEL EINES ZIMMERMANNS SCHUF ER  
BEREITS MIT 8 JAHREN SEINE ERSTE SKULPTUR FÜR  
SEINE SCHWESTER UND KONNTE FORTAN NICHT  
MEHR AUFHÖREN MIT DER BILDHAUEREI

SOMMERAKADEMIE IN SALZBURG UND INTENSIVES  
STUDIUM U.A. BEI MILOS CHLUPAĆ, KARL BRANDL,  
JANIS LENARSCHIK

FREISCHAFFENDER KÜNSTLER

MITGLIED DER KÜNSTLERVEREINIGUNG  
BULGARIENS



2019 *24 International sculpture Symposium  
Aswan, Egypt*

2018 *International sculpture Symposium  
Bad Salzungen, Germany  
23. International art symposium „FLUR“  
Markneukirchen, Germany  
13. International sculpture symposium  
Wilkendorf, Germany*

2017 *14. International Sculpture Symposium,  
Lorenzweiler, Luxemburg  
6. International Sculpture Symposium  
Transilvania, Romania  
12. International sculpture Symposium  
Wilkendorf, Germany*

2016 *13 International Sculpture Symposium,  
Alanya, Turkey  
16. Monumental Sculpture Symposium  
Caransebes, Romania  
11. International Sculpture  
Symposium, Wilkendorf, Germany  
6. International Snow Festival Klausberg, Italy*

*u.v.m. seit 2000*

## **„Tempel der Zeit“**

### **Hermann Gschaider**

BHW 2019-05

Material: Granit

Höhe: 140 cm

Breite: ca. 120 cm

Gewicht: ca. 1.400 kg

*Eigentum des  
Steinleicht e.V.  
Preis: VB 4.400 €*

Skulpturen überdauern Jahrtausende  
als Habitate des Menschen.

Der figurale Dialog – Streitender  
und Schlichtender.

Unsere so moderne Gesellschaft  
verlernt zu kommunizieren, auch die  
respektvolle Kommunikation  
mit Andersdenkenden.

„Ich lade den Betrachter ein mit  
mir, dem Künstler und meinem  
Werk zu kommunizieren.  
Lassen Sie uns nach der inneren  
Schönheit suchen!“



## RUDOLF STRUCK (D)

STEINMETZ, RESTAURATOR,

KUNSTHANDWERKER

WAS KOMMT JETZT NOCH?

DIESE FRAGE STELLT SICH RUDOLF  
IMMER WIEDER WÄHREND SEINER  
SUCHE NACH FREIER ARBEIT IN  
FREIER GESTALTUNG IN SEINEM  
HANDWERK, IN WELCHEM ER EINE  
SEHR FUNDIERTE AUSBILDUNG GENOSS

MASTER IN POLITICS,  
PHILOSOPHY AND ECONOMICS,  
UNIVERSITY OF YORK (2013 – 2014)

BACHELOR IN POLITIKWISSENSCHAFT  
UND VWL, FREIE UNIVERSITÄT BERLIN  
(2009 – 2013)



*Bildhauerwerkstatt 2019 in Nebelschütz  
ist sein erstes Symposium*

**„Im Griff“  
Rudolf Struck**

BHW 2019-06

Material: Granit/Metall

Maße: 150 cm x 30 cm x 30 cm

Gewicht: ca. 175 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 4.500 €*

Die geöffneten Hände „Im Griff“,  
geöffnet, um – vielleicht verzweifelt – zu  
empfangen – am Ende jedoch erweist sich  
dieser Versuch vielleicht als vergebens!

– meisterhaft durch seine Steinmetz-  
technik in Szene gesetzt – die Ambitionen  
der menschlichen Kreatur, ohne eigenes  
Zutun zu empfangen. Er stellt diesen  
Versuch allenfalls als gescheitert dar –  
ist dies der reale Gegensatz zur in unserer  
Gesellschaft um sich greifenden  
Maßlosigkeit? ...



## GABRIEL ZSCHORNAK (D)

BERUF: SCHREINER

„SELF MADE MAN“

VEREINSMITGLIED IM „STEINLEICHT E.V.“

LEBT MIT SEINER FRAU UND DEN DREI KINDERN  
IN DER GASTGEBENDEN GEMEINDE NEBELSCHÜTZ



Der ortsansässige „self made man“ Gabi ist Künstler der Region, mit steter konstruktiver Auseinandersetzung zu aktuellen Themen des sorbischen Volkes und unserer Gesellschaft, deren Stärken aber auch Schwächen.



## „Enkeltauglich“ Gabriel Zschornak

BHW 2019-07

Material: Eiche/Granit

Höhe: 160 cm

Gewicht: ca. 80 kg

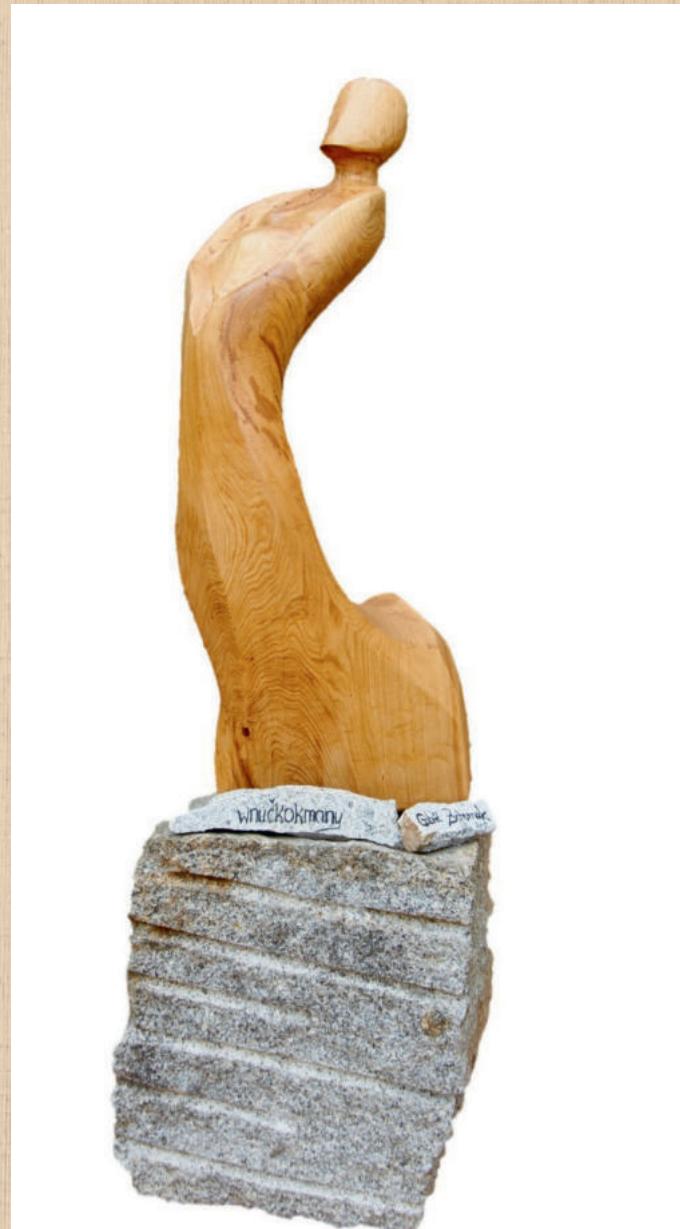
mit Sockel: ca: 580 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 2.800 €*

Lasst uns auf unsere Kinder achten;  
sie sollen einerseits viele Freiräume  
für eine ungestörte Entwicklung haben.  
In der Moderne heißt das wohl  
Kreativitätsentwicklung  
und deren Förderung – doch der  
Künstler möchte mit „Enkeltauglich“  
vermitteln, dass das Fundament  
der Eltern maßgeblich für eine  
kreative Entwicklung ist.

Denn: Unsere Kinder sind das  
Spiegelbild ihrer Eltern.

Betrachten wir unser Spiegelbild  
– sieht jeder wirklich das, was er  
sehen möchte.



## PETR GERYCH (CZ)

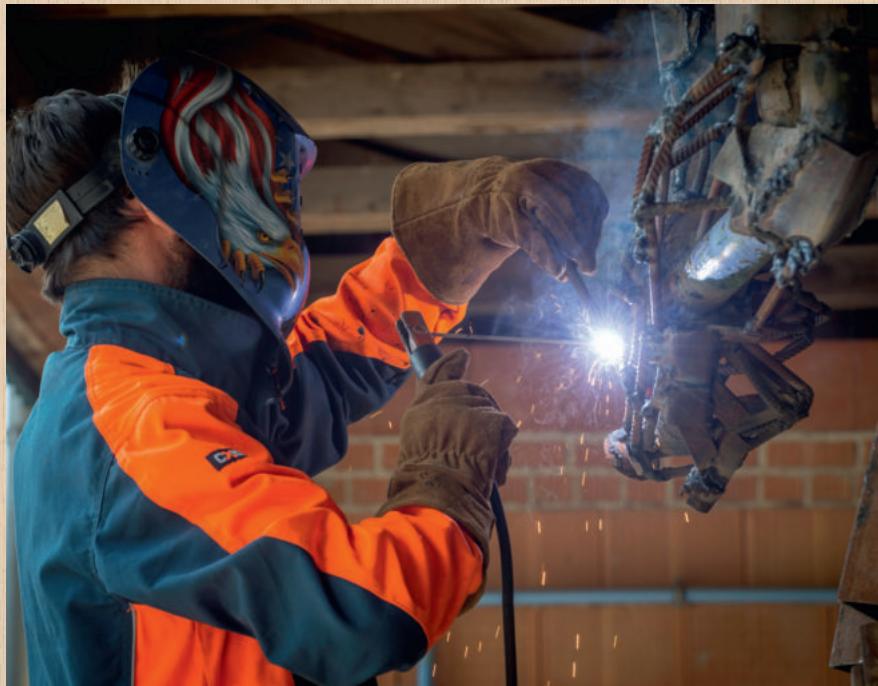
BERUF: LEHRER FÜR BILDHAUEREI

IN SEINER KINDHEIT FERTIGTE ER  
MIT SEHR VIEL HINGABE TONMODELLE  
SPÄTER ERLERNTEN ER KUNSTVERARBEITUNG  
VON EDELSTEINEN UND METALLEN

2004 – 2009 PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT  
DER UNIVERSITÄT OSTRAVA:

SKULPTURENSTUDIO FREIE SCHÖPFUNG  
UNTER PROF. MARIUS KOTRBA

SEIT 2011 BILDHAUERLEHRER  
ATELIER - SKULPTUR - DESIGN - RAUM AN  
DER KUNSTHOCHSCHULE OSTRAVA



*Teilnahme an Symposien in  
Tschechien*

**2014 - Ostrava**

**2015 - Ostrava**

**2016 - Hlučín**

**2017 - Hlučín**

**2018 - Hlučín**

*„The Mysterious“*

*Petr Gerych*

BHW 2019-08

Material: Metall

Höhe: 350 cm

Gewicht: ca. 2000 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 10.000 €*

Petr Gerych möchte die Originalität jedes einzelnen Menschen darstellen, einzigartig, mysteriös, weil die Rolle des menschlichen Individuums in der Gesellschaft eine andere ist, als dass sie sich im Inneren desselben Menschen zum Teil tatsächlich widerspiegelt – einfach mysteriös.



## **ROBERT ALGER (CZ)**

TSCHECHISCH-AMERIKANISCHER BILDHAUER

ABSOLVENT DER ACCADEMIA DI BELLE  
ARTIDI CARRARA

RESTAURIERUNG UND PROJEKTARBEITEN

WHITE HOUSE WASHINGTON D.C., NAVAL  
ACADEMY ANNAPOLIS MARYLAND,  
PENNSYLVANIA STATE CAPITOL IN  
HARRISBURG PENNSYLVANIA

PROJEKTARBEITEN U.A. NEBELSCHÜTZ 2014  
BAUTZEN, OBERLAUSITZ-KLINIKEN,  
AN DER CAFETERIA 2019



*Teilnahme an Symposien:*

*Hoheelbe (CZ)*

*Wunsiedel (D)*

*Pontedera (I)*

## **„Blatt und Hand“**

**Robert Alger**

BHW 2019-09

Material: Granit

Maße: 110 cm x 55 cm x 100 cm

Gewicht: ca. 1220 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 5.500 €*

Hand und Blatt – Mensch  
und Natur sind bestrebt das  
Gleichgewicht zu finden.

Wird es gelingen?

Ist nicht oft eher der Fall,  
dass das Streben nach  
Bequemlichkeit zur Störung  
des natürlichen Gleichgewichtes  
führt? Und doch sind sie  
harmonisch miteinander  
verbunden – bieten  
einen Schaukelstein  
zum bequemen Sitzen.

Kann der Sitzende die  
Fragen der Menschheit  
zum Gleichgewicht  
seiner Bequemlichkeit und der  
Wahrung natürlicher  
Gleichgewichte beantworten?



## **WILLIBALD SELMER (D)**

GEBOREN IN MALLERSDORF (FREISTAAT BAYERN)

1990 AUSBILDUNG AN DER TECHNISCHEN  
LEHRANSTALT ECKERT IN REGENSTAUF  
ABSCHLUSS ALS STAATLICH GEPRÜFTER  
BAUTECHNIKER

1991 VERLEGUNG DES LEBENSMITTELPUNKTES  
IN DIE NIEDERLAUSITZ

BEGINN DER BILDNERISCHEN ARBEIT  
(SKULPTUREN, MALEREI, ASSEMBLAGEN)

SEIT 2002 ALS KÜNSTLER FREIBERUFLICH TÄTIG



### **Ausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen:**

**2003, 2007, 2009, 2014 Galerie Haus 23**

**2004 GladhouseArtCottbus, Kunstsymposium  
Lacoma/Cottbus, Kunstscheune Pritzen**

**2005 Galerie Emma T. Berlin, Galerie auf Zeit Cottbus**

**2006 Galerie Kalaschnikow Dresden, Brandenburgische  
Kunstsammlungen KottbusKunst Cottbus**

**seit 2008 bis heute viele Ausstellungen in Südbrandenburg**

**2017 Leibnitz Institut Dresden**

**2018 Rathaus Zeuthen**



### **Auszeichnungen**

**2003 Anerkennung Förderpreis Bildende Kunst  
Cottbus (Kunst- und Kulturförderverein Cottbus e.V.)**

**2003 Förderpreis Bildende Kunst (Kunst- und  
Kulturförderverein Cottbus e.V.)**

**2009 Mitglied BVBK (Brandenburgischer Verband  
Bildender Künstlerinnen und Künstler e.V.)**



**„Zeit I“**  
**Willibald Selmer**

BHW 2019-10  
Material: Metall  
Höhe: 170 cm  
Gewicht: ca. 170 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 4.800 €*



**„Zeit II“**  
**Willibald Selmer**

BHW 2019-10  
Material: Metall  
Höhe: 170 cm  
Gewicht: ca. 40 kg

*Eigentum  
des Steinleicht e.V.  
Preis: VB 1.300 €*

Das höchste Gut der Menschen ist die Zeit („...mein Werk hat die Form einer Sanduhr...“).  
Sagen wir den Zeit- und Energie-Vampiren den Kampf an, dadurch dass wir Zeit finden für Freude und Freunde – dies ist im Übrigen und im Besonderen eine hohe Wertschätzung, voller Respekt.

Die Zeit läuft unaufhörlich und wir als Betrachter entscheiden im Hier und Jetzt was wirklich wichtig ist.  
Dann werden wir nicht das Wichtige verschieben um zu entscheiden, sondern entscheiden – JETZT!

## RUMEN DIMITROV (BUL)

ABSOLVENT DER FACHSCHULE FÜR  
KUNST IN KASANUK

STUDIUM AN DER NATIONALEN KUNSTAKADEMIE  
BULGARIENS IN SOFIA

BIS INS JAHR 2000 ARBEITETE DER KÜNSTLER  
AUSSCHLIESSLICH IN BULGARIEN

SEIT 2001 SUCHT ER REGE INTERNATIONALE  
VERNETZUNG UND NIMMT GERN EINLADUNGEN IN  
ALLER WELT AN (KOREA, FRANKREICH UND IRAN  
SIND NUR EINIGE EXEMPLARISCH GENANNTEN  
WIRKUNGSSTÄTTEN UND SYMPOSien

ER ARBEITET BEVORZUGT MIT HOLZ,  
STEIN UND METALL

ER SUCHT DIE EXPERIMENTELLE KOMBINATION  
VON WERKSTOFFE

GRÜNDER DES BULGARISCHEN  
KÜNSTLERVEREINS „DUPINI ART GROUP“



*Mitglied im Verband  
Bulgarischer Bildhauer*

*Korea „Stein + Licht“-  
Verbindung*

*Shining waves Icheon  
Sculpture Symposium  
South Korea*

*... und viele, viele andere  
Symposien der Welt*

## Rumen Dimitrov

### *„Dancing forms“*

Material: Roteiche

BHW 2019-12

Maße: 240 cm x 80 cm x 80 cm

Gewicht: ca. 1.000 kg

Preis: VB 3.000 €

### *„Snail“*

Material: Granit/Metall

BHW 2019-13

Maße: 100 cm x 230 cm x 90 cm

Gewicht: ca. 2.400 kg

Preis: VB 3.500 €

### *„Guitar“*

Material: Granit/Metall

BHW 2019-14

Maße: 183 cm x 36 cm x 21 cm

Gewicht: ca. 120 kg

Preis: VB 1.800 €

### *„Bell“*

Material: Granit/Basalt/Metall

BHW 2019-15

Maße: 128 cm x 54 cm x 25 cm

Gewicht: ca. 80 kg

Preis: VB 1.500 €

### *„Relic“*

Material: Granit/Basalt

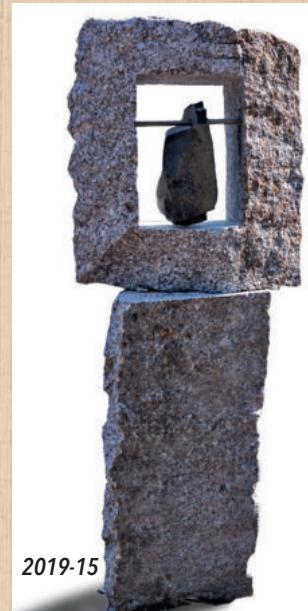
BHW 2019-16

Maße: 45 cm x 40 cm x 30 cm

Gewicht: ca. 50 kg

Preis: VB 1.200 €

**Eigentum  
des „Steinleicht e.V.“**



Doch wehe, wenn er losgelassen... Sein Schöpferwille und die dazugehörige unermessliche Schöpferkraft sprudelten nur so in diesem Jahr. Seine tanzenden Formen tangierten 2019 alle im Steinbruch Miltitz auffindbaren Materialien, sie anzuschauen und sich dabei tanzend zu verlieren scheint ein kunstvoller Hochgenuss zu sein..

DIE BILDHAUERTAGE 2019 ZEICHNETEN SICH DURCH INTENSIVE UND SCHÖPFERISCHE KOOPERATIVEN DER BETEILIGTEN KUNSTSCHAFFENDEN AUS. FREIE ZEIT NUTZTEN VERANSTALTER UND KÜNSTLER DURCH GEMEINSAME EVENTS. VIELE GESPRÄCHE ÜBER KUNST, GOTT UND DIE WELT FÜHRTEN ZU RESPEKTVOLLEM, GEGENSEITIGEM KENNENLERNEN.

*Wir waren zu Gast in der regionalen Galerie Alois Scholze in Säuritz*



*Wir feierten gemeinsam mit Besuchern unser Bergfest*

*Wir trafen uns mit Schülern aller Altersklassen aus Schulen der Region*

*Wir erlebten Events mit Vereinen, Gruppen interessierter Bürger und Initiativen ...*

*Und dennoch blieb Zeit für gesundes Essen, Gemeinsamkeit und Gemütlichkeit am Abend sowie Gespräche und Lebens-Erfahrung*

*Wir hatten unverzichtbare Hilfen unserer Sponsoren und Unterstützer.*



**Valeri Larisowa (CZ)**

Kunststudentin

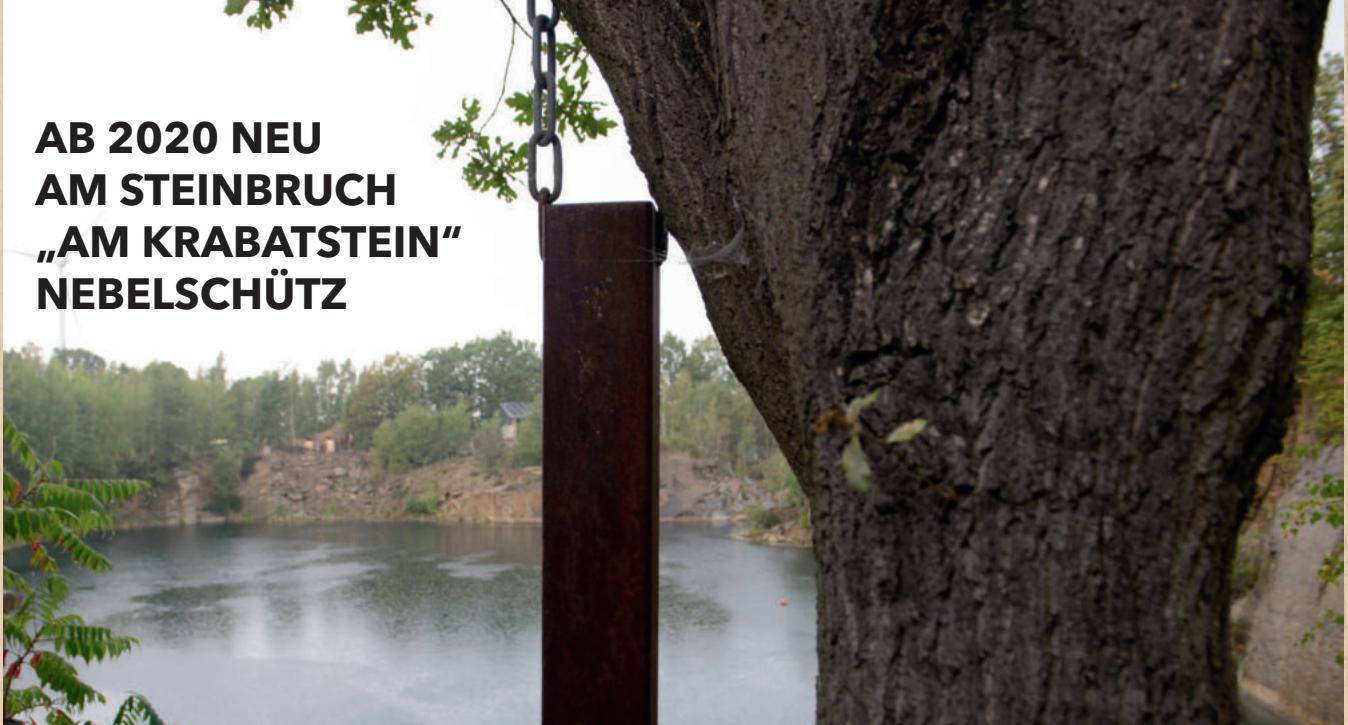
war zur 13. Bildhauerwerkstatt  
als Praktikantin dabei



Petr Gerych ist ihr Mentor und hat alles in Bewegung gesetzt, dass seine hochtalentierte Studentin des besonderen Flair des Steinbruchs „Am Krabatstein“ kreativ nutzen durfte.



**AB 2020 NEU  
AM STEINBRUCH  
„AM KRABATSTEIN“  
NEBELSCHÜTZ**



*Bildhauen für Alle! Anleitung durch mindestens einen renommierten Skulpturen-Künstler.*



## VERMITTLUNG VON AUFTRAGSARBEITEN

an Künstler, die bereits mindestens einmal an der Bildhauerwerkstatt im Steinbruch beteiligt waren. Auftragsmanagement, Kost, Logie und bestmögliche Arbeitsbedingungen sind im Areal des Steinbruchs „Am Krabatstein“ vom „Steinleicht e.V./Kamjenjak z. t.“ gegeben.



## SCULPTOR IN RESIDENCE

Unerwartetes Ambiente,  
in unvergleichlich schöner Natur,  
bei Gastgebern mit Blick für Kunst  
und Natur – uriger und  
kreativitätsfördernder Schauplatz und  
Arbeitsrahmen für Bildhauer, die ihre  
Welt, mit der im Steinbruch  
„Am Krabatstein“, verbinden.





## IMPRESSUM

Herausgeber & Design:

Bearbeitung  
Texte & biographische Red.  
Übersetzung in sorbische Sprache  
Bilder und Bildbearbeitung

Amateurbilder

Steinleicht e.V. / Kamjenjak z.t –  
gemeinnütziger Kunst- u. Bildungs-  
verein

Media-Light Löbau

Hubert F. Lange

Milenka Retschke

Fotograf: Ingo Morgenstern,

Matthias Bulang

Hubert F. Lange

Kontakt:

Mail to: [mail@steinleicht.de](mailto:mail@steinleicht.de)

Home: [www.steinleicht.de](http://www.steinleicht.de)

Steinleicht e.V.

Hauptstr. 9

01920 Nebelschütz

***Wir bedanken uns für  
die Unterstützung und  
Förderung durch die***



Regionalstiftung Kunst & Kultur  
der Ostsächsischen Sparkasse Dresden



**Genießen Sie nun die künstlerischen Schöpfungen der Bildhauerwerkstatt 2019.**

***W sčěhowacej fotowej přehladce rězbarskeje dželarnički 2019 móžeće so wo tym přeswědčić.***



Eine kleine sorbische Gemeinde machte sich vor über 13 Jahren auf – ein Dorf zu werden, welches Heimstatt der Granitbildhauerei, der Holzskulpturen, schön - bizarner Metallkunstwerke und der „Land – Art“ sei.

Der Anspruch ist heute, im 13. Jahr Bildhauerwerkstatt – Geschichte, erfüllt und wird sicher für weitere Generationen gewahrt bleiben.

Diese kleine sorbische Gemeinde ist heute bereit, Kunst als Grundlage ländlichen Gemeinwohls und Inspiration zu präsentieren.

*Před 13 lětami je sej mała serbska gmejna Njebjelčicy předewzała, stać so z domiznu wumělskeho rězbarjenja. Wo tym swědča twórby z lužiskeho zornowca, z drjewa a metala. Zapřijata je tež stwórba našeje wokoliny do wumělskeje twórby „Land-Art“.*

*Mjenowany narok je džensa spjelnjeny a skići wjacorym generacijam wobstajnosć. Tak je Njebjelčanska gmejna prezentna a pokazuje cylej zjawnosći wumělstwo jako zakład inspiracije.*

**„Skulptur ist die Kunst der  
Buckel und Höhlungen, die  
Kunst, die Formen im Spiel von  
Licht und Schatten darzustellen.“**

Auguste Rodin

**Wir freuen uns sehr, vielleicht auch Sie 2020 an der  
alljährlichen Wirkungsstelle der Künstler zu sehen!**

**Auf Wiedersehen „Am Krabatstein“!**

*Tuž witajće k nam a njech was wuměłstwo  
a přiroda wobkuzlujetej!*

---

**Kunst- und Bildungsverein  
Steinleicht e.V.**

*Towarstwo za wuměłstwo  
a kubłanje Kamjenjak z.t.*